

Las Matemáticas ante el problema de comprensión de un idioma

A. López

I.E.S. Los Boliches
Fuengirola, Málaga
Spain

aniloba@hotmail.com

Propuesta de comunicación de 20 minutos para TICEMUS

RESUMEN

Los grupos de *Compensatoria* están formados por alumnado extranjero que por desconocimiento del idioma no pueden afrontar nuestro sistema educativo. Están integrados por un máximo de 15 alumnos. La idea que se persigue es que para facilitarles la incorporación al sistema, se les realiza una adaptación. Esta adaptación consiste en que se les reduce el número de asignaturas (también el número de profesores): las dos asignaturas de más peso pasan a ser *ámbito científico* y *ámbito lingüístico*. En ellas, el objetivo es aprender el idioma lo más rápido posible, de modo que en cuanto puedan seguir el desarrollo de una clase, se incorporen a su grupo original. El valor de la evaluación en *compensatoria* sólo es algo informativo para los padres; no tiene valor académico. Las asignaturas del curso están evaluadas negativamente hasta que el alumno no se incorpora al grupo de referencia.

Durante el curso 06/07 impartí el ámbito científico de un grupo de 1º ESO de *Compensatoria*. Para el desarrollo de esta labor, en el marco de un grupo de trabajo llevado a cabo en colaboración con otros Centros Educativos, elaboramos material específico para estas clases.

El desarrollo de mi labor docente en ese curso académico me hizo reconocer un gran inconveniente: este tipo de alumnado requiere de la atención continua por parte del profesor. No “saben” trabajar sin las indicaciones y ayuda constante del profesorado.

Esta situación se agravaba cuando el alumno volvía a su clase de referencia. Sólo los alumnos realmente motivados, o aquellos que conseguían un cierto dominio del idioma, lograban superar las materias del curso. El resto no adquiría la suficiente autonomía para seguir el desarrollo normal de una clase.

Con el fin de paliar estas deficiencias, decidí utilizar las Tecnologías de la Información y la Comunicación como fuente y recurso de autonomía para el alumnado. Esta experiencia se puede extender, evidentemente, a todo tipo de alumnado que requiera de una adaptación curricular especial.

Las actividades que se elaboraron no fueron muy distintas, en cuanto a contenidos, a las que habíamos utilizado en el curso anterior. Sin embargo, diferían sustancialmente en cuanto a formato y tratamiento.

El alumnado trabaja las actividades en un formato más atractivo (por ejemplo elaboramos cuestionarios con Hot Potatoes). Con el fin de que la realización de este tipo de actividades fuera lo más útil posible, después les exigíamos que lo reflejasen por escrito. En estas actividades introducimos también el uso de Computer Algebra Systems como DERIVE, así como traductores y diferentes recursos de Internet. Así los alumnos podían trabajar tanto en el aula como desde casa.

La disponibilidad actual en nuestros centros de aulas TIC así como de acceso a Internet en las casas, hace que nuestro planteamiento pueda llevarse a cabo de manera factible.

En esta comunicación nos centraremos en mostrar el tipo de material con el que estuvimos trabajando, para finalizar analizando las conclusiones obtenidas tras su utilización y comentando las expectativas futuras.

Palabras Clave

Compensatoria, Secundaria, TIC, DERIVE, recursos en Internet